

### 會館對莊宏圖言行又有話說

## 西報慨歎華埠被擾

(雲訊)據全加中華總會館理事長林西屏對西報記者發表談話稱：中華總會館，未贊同支持黃忠傳無黨派市參事候選人莊宏圖，而在十月慶典之宴會中，亦未加以支持。副理事長黃忠傳對西報記者發表支持莊君，只為他本人的談話，並不代表總會館。

據報：莊君曾先參加中華總會館在十月十日舉行之辛亥推翻滿清六十五周年之遊行。據林西屏稱：莊君自願參加，事實他並無被邀請。

黃忠傳曾表示總會館支持莊宏圖而不支持莊君，莊君明白：明瞭中華總會館問題，因他本人能說四種中國方言云。

林西屏又稱：莊君並未邀請參加宴會及遊行，他只是自費自動參加而已。

林君強調中華總會館在立場上採取中立態度。該總會館向未支持任何候選人。該總會館政府公職，雖然習慣上往往准許所有任何候選人於競選時向各會員發表競選演說。

雲埠太陽報專欄作家傑克布萊斯曼在他們的專欄中分析莊君與莊宏圖兩人。他謂：莊君是華埠，利出世而加拿大華商公民，自一九六八年後即開始積極活躍於市政，報章時常報導其活動，他當時競選公園局，獲得四萬二千票仍落選，雖敗尤榮。

一九七零年競選教育局委員，以三百六十九票落選，當時無黨派的賴史德曼獲選。余君隨又於一九七二年競選教育局委員，九人參加競選，他獲第五票。他代表了社會，對社會工作甚感興趣。少數族裔民族並非只非白人的華人，亦有意大利人，波蘭人，烏克蘭人，東印度人，葡萄牙人及希臘人等，應為全體少數民族發言才對。

此次莊宏圖參加競選，為十二個月內，自劉大就參加競選公職後，又第二次參加加拿大人士被煩擾。

加拿大華商公民，有第四代家庭生於斯，長於斯，他們為了參加政治，多年來曾作過不少的努力才能提高地位，所有各民族都不喜歡對他們自己本身有利的新聞報導。

### 華歷史研究會開會

(雲訊)加拿大華人歷史研究會，定期於十一月廿一日(星期日)下午二時至六時，假座打街東五七七號中僑互助會，舉行創社介紹會，敬請各界人士蒞臨指導，並提供意見。

(雲訊)雲埠李氏分所，本屆職員任期將滿，照章必須另選賢能，主理該所會務。今特擇於十一月二十一日(星期日)上午十一時起，至下午六時止，舉行初選明年度職員，凡已在該所登記及回籍之族民，請在該日依時蒞臨該所，踴躍參加投票，以重選

### 僑團定期選舉彙誌

(雲訊)雲埠李氏分所，本屆職員任期將滿，照章必須另選賢能，主理該所會務。今特擇於十一月二十一日(星期日)上午十一時起，至下午六時止，舉行初選明年度職員，凡已在該所登記及回籍之族民，請在該日依時蒞臨該所，踴躍參加投票，以重選

### 雲東區自由黨分部

(雲訊)雲東區自由黨分部，及雲東區國會議員李傑傑宣佈雲東區自由黨分部成立辦事處，地點在雲埠打街東二七七號半，二樓。

開幕日期定於十一月十三日(星期五)下午七時至十一時，十三日(星期六)中午十二時至下午四時。

屆時該分部辦事處，設茶會及酒水招待，將為自由黨黨員與各界人士合作活動中心。

歡迎各界友好蒞臨指導，詳情請查詢：中央聯邦自由黨雲東區聯絡人李振強。電話：二九八-七三六五。或由黨聯絡人威廉斯城洽。電話：二四一六八五四。

### 聾兒被選參加世運

(雲訊)年十一歲的列治文區聾兒利仁史格尼，與她姊妹柏華基斯夫婦居住，昨獲選為加拿大聾兒青年代表，將於明年被派往羅馬尼亞參加世界聾兒運動大會。

他曾參加沙市加寸埠舉行的聾人體育運動聯盟最近舉行的十項比賽。游泳成績優良，他與男子優勝組中參加比賽最年青的一位，獲冠軍獎。

### 雅潔住宅業主自賣

樓上兩睡房，樓下兩睡房，兩廁所，浴室，雙車庫，有曬日曬曬，石料壁爐及有他特點甚多，隨時電話參觀。星期四(十一日)與星期六，星期日，全日開放。電話：255-6938 洽商。

### 黃氏宗親總會成立第六週年紀念

謹訂於一九七六年十一月十四日(星期日)下午一時在本總會舉行成立第六週年紀念典禮敬備茶點叙慶同日下午六時假座名園大酒家歡宴統請

黃兩姓伯叔昆仲諸姊妹屆時踴躍參加不勝翹企。

黃氏宗親總會全人敬約

(附註)參加宴會請往下列商家商號報名：  
泰興公司。芸生果店。福大藥房。明和銀行。四星西餐廳。望快事務處。新位仁餐室。黃氏宗親總會。名園大酒家。南施書苑。

### 旅加開平各中學校友會

舉辦會員登記啟事

逕啟者：現鑒於在開平縣各中學，包括開倫，長師及縣立中學畢業歷屆校友旅加人數頗眾，為增進聯誼互助合作，及促進進文娛活動起見，最近經在雲高華部份校友舉行餐餐，並即席通過籌組旅加開平各中學校友會，現已開始進行籌備工作，敬希現在加國各地男女校友，從速寄信或親到下列地址登記姓名，住址，電話及曾肄業校名等項，以便聯絡及編印通訊特刊為荷。

旅加開平各中學校友會籌委會啟

登記處：雲高華街五五〇號華安國貨公司  
電話：六八一-八五三一

### 雲高華華新書局

健康生活全十二冊七元  
昨夜夢中二元七  
不歸河二元五  
少婦二元三  
跳躍的音符二元七  
蕭蕭的音符二元二  
君在何處二元二  
情書情淚二元三  
近水樓台二元七  
雲上雲二元八  
父見兒二元八  
相思雨二元七  
巧偶二元七  
朝陽二元二  
宴會之夜二元五  
六個夢三元九  
秋歌三元九  
船四元一  
以上諸著者  
(郵費另計見諒)

WAH SUN BOOK SHOP  
78 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

### 土庫出租

一房一廳廚房廁所齊全3539 E. 5th Ave. 次乃磨街 253-6762

有房出租  
適合單身女仕交通方便晚間電話二五五-六六三三

### 全間或分層出租

樓上三睡房樓下二睡房請電話：321-9079 1533 E. Pender St.

土庫全層出租  
兩房一廳浴室廚房齊全電器俱全請電話式五四-七三〇九

青聯放映  
大型彩色解放戰爭巨片  
**渡江偵察記**  
日期：十一月十四日(星期日)  
中午十二時正  
地點：奧林比亞戲院  
(喜士定東街夾乃磨街)

旅館請夜工  
電話：六八八-七〇九〇(早九時至十二時)

請男企穩一名  
有意者電二四一-三〇八四洽

業主自賣  
五年新木地台好材料屋，十八街近學校，五睡房，客廳，三副廚具，地下娛樂室，前後陽台，車房，只售八萬餘元。電話：八七六一-一壹一

Success Realty Ltd.  
REAL ESTATE and INSURANCE  
450 MAIN STREET VANCOUVER  
伍澤濤黃秀英事務所  
辦事處電話 682-5284

實事 實業燕梳 有限公司  
買賣樓宇房屋 日日有新盤  
代理各項保險 省府車燕梳  
代管物業收租 服務快捷妥

伍澤濤 黃秀英

東區新屋數間：  
1. 二八二二第四街東，上座材料，裝修優良，近學校巴士，開價八萬九千元。  
2. 3780, Hanes St. 歐洲建築家正建造中最佳工作，上等材料，可任擇地毯或柚木地板，八萬一千九百元。  
3. 1123 Ontario Place (細街) 兩房三睡房，不日可以竣工，近小學巴士，八萬一千九百元。  
4. 一連吉地兩塊，近蘭菲和第一街東，不日由建築家開工，可以用你的圖則建造，各新屋歡迎以舊屋相換。  
5. 3780 Dundas 街，本波比和溫哥華交界處，十二年新屋兩三睡房，全部完成，租出三百元，10%低息五十年期，抵價，七萬八千元。  
6. 二睡房，地段，連十二間 106 x 104 呎，皮實極輕，每呎只四千元左右，開價二萬一千元，價錢銀期可商。  
7. 廿五呎六呎六呎六呎新屋，年久失修，每年租滿，每半年入息八萬二千，開價六十萬，約需現款十五萬，左右，請來電詢。

伍澤濤 327-7842  
伍澤濤 327-7842

伍澤濤 327-7842  
伍澤濤 327-7842

楊志清 263-4834  
主人房有廚房，七萬餘元

雷廣庭 926-9771  
▲新屋，二二二二 Parkside 街三睡房，土庫，潤大客廳，石米牆，兩廁所，近巴士學校。  
▲入息屋，分三伙，每租有廚房，浴廁，自動燒氣，價錢五萬九千五。

黃氏宗親總會成立第六週年紀念  
代柬

謹訂於一九七六年十一月十四日(星期日)下午一時在本總會舉行成立第六週年紀念典禮敬備茶點叙慶同日下午六時假座名園大酒家歡宴統請

黃兩姓伯叔昆仲諸姊妹屆時踴躍參加不勝翹企。

黃氏宗親總會全人敬約

雲高華華新書局  
健康生活全十二冊七元  
昨夜夢中二元七  
不歸河二元五  
少婦二元三  
跳躍的音符二元七  
蕭蕭的音符二元二  
君在何處二元二  
情書情淚二元三  
近水樓台二元七  
雲上雲二元八  
父見兒二元八  
相思雨二元七  
巧偶二元七  
朝陽二元二  
宴會之夜二元五  
六個夢三元九  
秋歌三元九  
船四元一  
以上諸著者  
(郵費另計見諒)

土庫出租  
一房一廳廚房廁所齊全3539 E. 5th Ave. 次乃磨街 253-6762

有房出租  
適合單身女仕交通方便晚間電話二五五-六六三三

生猛鮮蟹發售  
九毛九仙每隻，大隻一元式毛五  
仙，星期六下午一時往 White Rock 碼頭，船名 M.V. Duchess  
如天氣適合，請購大蟹的，并請攜帶電燈電話：531-3380

馬氏酒家  
菜粵宗正  
Mah's Restaurant  
6428 Main St., Vancouver B.C.  
Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排  
骨鳳城滑魚卷家鄉羊  
肉係金牌鹽焗雞  
裝飾新雅 特聘港廚  
保仔小菜 免費送餐  
獨具風格 物美價廉

活用太極拳  
用最經濟的時間  
練成一副好的身手，白術  
電話：八七四-四九三式

高尚人仕隱居住宅  
取價十三萬五千元，平安清靜與悅目風景，環望山河及城市，八年屋特設計上等材料，三睡房，兩級園口式，地段一畝四分之二，有山谷與小溪，客廳餐室低一級，等等特別設備，歡迎詳情  
電話 Irish Smith 591-6527 or 530-1156 H.A. Roberts Realty Ltd.

卡城中西餐館出讓  
生意暢旺，每年生意約二十五萬元，餐館面積一千七百餘方尺，月租六百二十元，尚有六年餘實批，另五年淨批，位於交通繁忙大街，工人區有足夠大之停車場，此餐館三年新，裝修現代化，設備齊全，有一九七六年送貨車，適合股份或大家庭式經營，有意營業者請電話 272-8433 與 Frank Wong 接洽。

餐館出賣  
唐餐兼外賣餐館出賣，有意者下午五時後，電：三二一四 三八〇九與司理洽。

近華埠土庫出租  
獨立門出入廚房齊備包電火暖氣另單人睡房兩個，有床包電火暖氣電話式：四一壹三三〇

活氏傢俬電器公司  
WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司  
本公司經營四十年，現擴張營業開支店十五間，向蒙華友光顧，不勝感荷，茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 為各店經理。  
本號專售各名廠彩色電視機、電風扇、洗衣機、磁碗爐、家庭用電器、床、地氈、其他各種傢俬俱全，多項選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。